



Kansas English Language Proficiency Assessment (KELPA)

TRAINER OF TRAINERS
February, 2006 (update 2014)

Kansas State Department of Education (KSDE)





General Overview

Basic Facts About Language Acquisition

- Social Proficiency
 - Basic Interpersonal Communication Skills (BICS)
 - Averages 1-2 years
- Academic proficiency
 - Cognitive Academic Language Proficiency (CALP)
 - Averages 5-7 years



General Overview

Basic Facts About Language Acquisition

- The fact that the student speaks English in your class, on the playground, in the cafeteria or in the halls does **NOT** mean the student is proficient
- It is normal for some students who are new to English to remain silent in their new language for up to a year



General Overview

State/Federal (Title III) Requirements

- Purpose is:
 - To ensure English proficiency for students who are limited English proficient
 - To ensure English Language Learners (ELLs) achieve high levels in core academic areas



General Overview

NCLB Requirements

- All ELLs in public schools in grades K-12 assessed annually for English proficiency in: listening, speaking, reading, and writing
- State is responsible for developing English Language Proficiency (ELP) assessment
- ELP assessments aligned to state English to Speakers of Other Languages (ESOL) Standards (2006)



General Overview

NCLB Requirements

- Annual Measurable Achievement Objectives (AMAOs) which include:
 - Number and percentage of ELLs making progress in English acquisition
 - Number and percentage of ELLs attaining English proficiency
 - ELLs meeting standards in ELA & Math
 - Based on data from KELPA



General Overview

What is the KELPA?

- Assessment for English Language Proficiency, grades K-12, in:
 - Speaking
 - Listening
 - Reading
 - Writing

General Overview

What is the KELPA?

- Developed by the Center for Educational Testing and Evaluation (CETE)
- Aligned to 2006 Kansas English to Speakers of Other Languages (ESOL) Standards
- Test items written and reviewed by Kansas practitioners
- Field tested across the state
- Reviewed by council of adult non-native English speakers from various cultural and linguistic backgrounds for cultural/linguistic biases

General Overview

What is the KELPA?

- Grade cluster specific: K-1, 2-3, 4-5, 6-8, 9-12
- K-1: all components individually administered
- Listening, Reading, & Writing: group administered, 2-12
- Speaking: individually administered, K-12
- Listening items: standardized on audio CD, 2-12
- Total time for administration: 2 hours maximum



General Overview

What Changed from KELPA 2005?

A committee of state ESOL practitioners have convened several times to review the KELPA and make recommendations for its improvement.

Changes include:

- Holistic, 4 pt. writing rubric measuring 5 traits.
- Reading domain will be more rigorous.
- K-2 will not be grouped together; instead, grade bands consist of: K-1, 2-3, 4-5, 6-8, and 9-12.
- Word list (to measure decoding/sight words) – administered in Speaking sub-test will **ONLY** exist in the K-1 grade band.



General Overview

KSDE/CETE Requirements

- Testing window 2014: February 2 – May 2
- Materials shipped to districts late January
- Answer sheets & CDs back to CETE by May 9
- Speaking sub-test and writing essay are scored by local educators
- Reports posted by CETE after two weeks
- Performance reports must be proofed by district before end of June



General Overview

KSDE requirements

- Certified personnel must administer test and score writing essay from the Writing sub-test
- KELPA administration personnel must be English proficient
- Directions may be given in native language of student...BUT:
- **TEST QUESTIONS MUST BE ADMINISTERED IN ENGLISH AND STUDENT RESPONSES MUST BE IN ENGLISH**



General Overview

Ordering Information & Cost

- No cost to districts
- Students identified as ELL or on monitor status in KIDS system automatically get pre-slugged
- No registration for KELPA is necessary
- KIDS data manager reviews information in KIDS system to ensure accuracy
- Revisions/Additions/Deletions in KIDS for KELPA should occur before February 24, 2006



Overview of Domains

Listening: 2-12

- Standardized on audio CD
- Group administered
- 30 minutes to administer
- Items include: following directions; beginning, middle, ending sounds; ability to discern correct sentence vs. incorrect sentence; and listening comprehension (based on a listening passage)



Overview of Domains

Speaking: K-12

- Individually administered
- Prompts read by test examiner
- Two rubrics used to rate students speech: 3 pt. and 5 pt.
- 15 minutes to administer
- Items include: answer short questions; answer more detailed questions; describe what's happening in a single picture; and describe what's happening in a picture sequence



Overview of Domains

Reading: 2-12

- Group administered
- 40 minutes to administer
- Items include: rhyming; cloze sentences; compound words; synonyms/antonyms; definitions; fact/opinion; analogies; and reading comprehension of passages



Overview of Domains

Writing: 2-12

- Group administered
- 40 minutes to administer
- Items include: grammar/vocabulary usage (adjectives, prepositions, verbs + verb tenses, comparative/superlative, adverbs, pronouns, plurals); synonyms/antonyms; punctuation, and syntax
- Writing essay (constructed response): student writes essay based on either picture or written prompt (scored locally)



K-1 Overview

- Individually administered
- 30 minutes to administer
- Listening items: following directions; beginning, middle, ending sounds; discerning between correct and incorrect sentence; listening comprehension (based on story)



K-1 Overview

- Reading items: rhyming; initial/ending sounds; short story reading comprehension (student reads a story and selects the picture that illustrates what the story's about)
- Writing items: writing letters/numbers based on oral prompt; complete the cloze sentence; sentence rewriting (corrects syntax of incorrect sentence); circling correctly spelled word; and vocabulary identification (writing the word to label a picture)



Speaking Rubric Practice

- Please review the rubrics in your Training Manual -
3 point rubric: 4 items
5 point rubric: 3 items
- Please review the Answer Sheet for speaking



Speaking Rubric Practice

When asking speaking prompts to students:

- Do not adjust rate of speech to accommodate the ELL's proficiency level
- Read prompts precisely as they're written in the Manual
- Do not provide hints or clarification to assist the ELL's understanding
- Do not repeat prompt more than twice



Speaking Rubric Practice

- It is critical that you do NOT consult with others or look at the transcriptions in your training manual while listening and scoring

Speaking Rubric Practice

While listening to students 1-3, refer to document entitled “Speaking Prompts for KELPA Training” ...

- Listen to Student # 1 – bubble in 0, 1, or 2 (for items 1-4) and bubble in 0, 1, 2, 3, 4, or 5 (for item 5) based on student response
- Listen to Student # 2 – bubble in 0, 1, or 2 (for items 1-4) and bubble in 0, 1, 2, 3, 4, or 5 (for item 5) based on student response
- Listen to Student # 3 – bubble in 0, 1, or 2 (for items 1-4) and bubble in 0, 1, 2, 3, 4, or 5 (for item 5) based on student response



Speaking Rubric Practice

While listening to students 4 & 5, refer to the four picture sequence “story”...

- Listen to Student # 4 – bubble in 0, 1, 2, 3, 4, or 5 based on student response
- Listen to Student # 5– bubble in 0, 1, or 2 (for items 1-4) and bubble in 0, 1, 2, 3, 4, or 5 (for item 5) based on student response



Speaking Rubric Practice

- Review ratings in small groups
- At this point, you may look at speaking transcriptions from your training manual if necessary
- Review ratings in large group
- Refer to KELPA Speaking Scoring Guide



Writing Rubric Practice

- Now review the rubric in your training manual –
- Five traits: vocabulary, sentence fluency, grammar, mechanics, and organization and development
- Ratings range from 0 - 4
- Please review the answer sheet for writing



Writing Rubric Practice

- Review the writing prompt (not on actual KELPA 2006 – used only for training) of the picture of children playing in the water

Writing Rubric Practice

- Read sample # 1 – bubble in 0, 1, 2, 3, or 4 based on student response
- Review ratings in small groups
- Review ratings in large group
- Consult KELPA Writing Scoring Guide
- Read sample # 2 – bubble in 0, 1, 2, 3, or 4 based on student response
- Review ratings in small groups
- Review ratings in large group
- Consult KELPA Writing Scoring Guide



Writing Rubric Practice

- Read sample # 3 – bubble in 0, 1, 2, 3, or 4 based on student response
 - Review ratings in small groups
 - Review ratings in large group
 - Consult KELPA Writing Scoring Guide
-
- Read sample # 4 – bubble in 0, 1, 2, 3, or 4 based on student response
 - Review ratings in small groups
 - Review ratings in large group
 - Consult KELPA Writing Scoring Guide



Writing Rubric Practice

- Time permitting, practice more samples
- Questions?????



The End!

THANK YOU!

- For questions, contact:

- CETE at KU:

cete@ku.edu 785-864-3537

- Phyllis Farrar

pfarrar@ksde.org 785-296-1891